

STRANI VOLONTERI U PAKLU AL-RAKE

FOREIGN VOLUNTEERS, IN THE HELL OF RAQQA



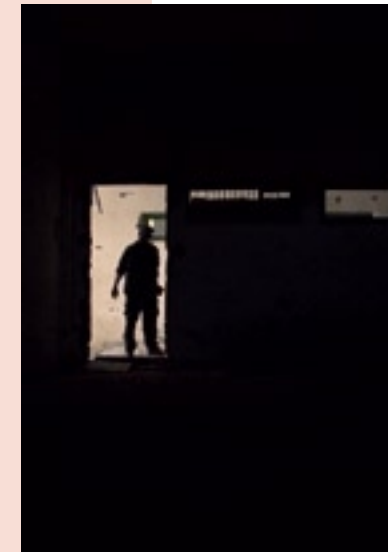
REDATELJI / DIRECTORS **PEDRO BRITO DA FONSECA, PAUL MOREIRA**

scenaristi / screenwriters: Pedro Brito da Fonseca, Paul Moreira; **snimatelji / cameramen:** Pedro Brito da Fonseca, Paul Moreira; **montaža / editing:** Bruno Joucla; **producent / producer:** Luc Herman; **zemlja / country of origin:** Francuska / France; **godina / year of production:** 2019.; **trajanje / duration:** 60 min.

Snimamo ih iz perspektive muhe na zidu, napadani bombama samoubojicama i snajperima. Bili smo s njima dok se Al-Raka, grad na sjeveru Sirije, nije oslobodila. A onda ih slijedili kući. Promijenjene zauvijek. Oni su svih nacionalnosti. Oni žive u mitologiji međunarodnih brigada iz doba Španjolskog građanskog rata. Odlučili su se odreći svojih ugodnih života i boriti se protiv ISIL-a u Siriji. Tu smo ih upoznali. Svake noći, između srpnja i listopada 2017. godine, mladići bez prethodnog vojnog iskustva probijali su se kroz najopasnije ulice svijeta. Osvojili su Al-Raku kvart po kvart. Upoznali su smrt i nasilje. I na kraju, zajedno s kurdskim i arapskim snagama Slobodne sirijske vojske oslobodili su grad i okončali vladavinu najsmrtonosnijeg kulta 21. stoljeća. Neki od njih vratili su se doma. Bili smo tamo kad su ispričali svoju priču svojim obiteljima.

Filmed, fly on the wall style, fighting, talking, laughing, being attacked by suicide bombs and sniper fire. We were with them until Raqqa was freed. And then followed them back home. Changed forever. They are from all nationalities. They dwell in the mythology of the International Brigades of the Spanish Civil War. They chose to give up their comfortable lives and go fight ISIL in Syria. It's where we met them. Every night, between July and October 2017, young men with no previous military experience pushed through the most dangerous streets of the world. They conquered Raqqa, block after block. They met death and violence. And eventually, along with the Kurdish and Arab forces of the Syrian Democratic Forces, they liberated Raqqa and ended the reign of the most murderous cult of the XXI century. Some of them went back home. We were there when they told their story to their families.

Java Films
olivier@javafilms.fr



Festivali i nagrade
Svjetska premijera.

Festivals and awards
World premiere.